

ДРУГЕ ПОСЛАННЄ СЪВ. АПОСТОЛА ПАВЛА ДО ТИМОТЕЯ.

¹ Павел, апостол Ісуса Христа волею Божою, по обітницї життя, що в Христї Ісусї,

² Тимотею, любому синові: Благодать, милость, мир од Бога Отця, і Христа Ісуса, Господа нашого.

³ Дякую Богу, котрому служу від прародителїв чистою совістю, що без перестанку згадую тебе в молитвах моїх ніч і день,

⁴ бажаючи видіти тебе, памятаючи сльози твої, щоб сповнитись радощами,

⁵ згадуючи нелицемірну віру твою, яка вселилась перше в бабу твою Лоїду і в матір твою Євникию; певен же я, що і в тебе.

⁶ З сієї ж причини нагадую тобі, щоб ти під'огрівав дар Божий, що маєш у собі через положенне рук моїх.

⁷ Бо дав нам Бог не духа страху, а (духа) сили і любови і здорового розуму.

⁸ Оце ж не сором ся свідчення Господа нашого, ані мене, вязника Його, а страждай з благовістем Христовим по силі Бога,

⁹ що спас нас і покликав покликком съвятим, не по ділам нашим, а по своїй постанові і благодатї, даній нам у Христї Ісусї перше часів вічних,

¹⁰ тепер же обявленій через явленне Спасителя нашого Ісуса Христа, що зруйнував смерть і осияв житте і нетлінне благовістем,

¹¹ для котрого поставлений я проповідником і апостолом і учителем поган.

12 З цієї ж причини я й се терплю; тільки ж не соромлюсь, знаю бо, в кого увірував, і певен, що силен Він переказ мій схоронити до того дня.

13 Май приклад здорових слівес, котрі від мене чув єси, у вірі і любові, що в Христі Ісусі.

14 Добре завіщанне схорони Духом сьвятим, що живе в нас.

15 Ти знаєш се, що одвернулись од мене всі, що в Азії; а між ними Фигел і Гермоген.

16 Нехай же дасть милость Господь Онисифоровому дому, бо він часто мене впокоював, і кайданів моїх не соромив ся;

17 а бувши в Римі, дуже пильно шукав мене, та й знайшов.

18 Нехай дасть йому Господь знайти милость Господню в той день. А скільки услужував мені в Єфесі, ти лучче знаєш.

2

1 Ти ж, сину мій, кріпшай у благодаті, що в Христі Ісусі,

2 і, що чув єси від мене перед многими сьвідками, те передай вірним людям, котрі способні будуть і інших навчати.

3 Ти ж терпи лихо, яко добрий воїн Ісуса Христа.

4 Ніхто ж, воїном бувши, не мішаєть ся в справи життя (сього), щоб угодити тому, хто вибрав його воїном.

5 Хоч же хто й бореть ся, не заслужить вінця, коли не законно бороти меть ся.

6 Трудящому ратаєві перш подобає овощу скоштувати.

7 Зрозумій, що глаголю; а Господь нехай дасть тобі розум у всьому.

⁸ Поминай Господа Ісуса Христа, що встав із мертвих, з насіння Давидового, по благовістю моєму,

⁹ в Йому ж терплю лихо аж до кайдан, як лиходій, та слова Божого не скувати.

¹⁰ Тим усе терплю ради вибраних, щоб і вони осягли спасенне, що в Христі Ісусі з вічною славою.

¹¹ Вірне слово: коли бо ми з Ним умерли, то з Ним і жити мем.

¹² Коли терпимо, з Ним і царювати мем; коли відцураємось, і Він відцураєть ся нас.

¹³ Коли не віруємо, Він вірним пробуває, відректись бо себе не може.

¹⁴ Про се нагадуй, свідкуючи перед Господом не перечитись; ні на що воно не потрібне, (тільки) на руйну тих, що слухають.

¹⁵ Старай ся поставити себе вірним перед Богом, робітником без докору, право правлючим слово правди.

¹⁶ Від скверного марнословія оддаляя ся; більше бо та більш (такі) розводять безбожність,

¹⁷ і слово їх, як гангрена (рак), мати ме жир. З таких Гименей і Филит,

¹⁸ котрі проти правди согрішили, говорячи, що воскресенне вже було, і перевертають деяких віру.

¹⁹ Твердо ж основина Божа стоїть, маючи печать таку: Познав Господь своїх, і: Нехай відступить од неправди всяк, хто іменує імя Христове.

²⁰ У великому ж домі не тільки посуд золотий та срібний, а й дерев'яний і глиняний; і інші на честь, а інші на нечесть.

²¹ Оце ж, коли хто очистить себе від сього, буде посудиною на честь, освяченою і потрібною владиці, на всяке діло добре наготовленою.

²² Від похотей молодечих утікай; побивай ся ж за правдою, вірою, любовю, миром з тими, що

призивають Господа чистим серцем.

²³ Від дурного ж і невченого змагання вхилий ся, знаючи, що воно родить сварки.

²⁴ Слуга ж Господень не повинен сваритись, а бути тихим до всіх, навчаючим, незлобним,

²⁵ щоб нагідно навчав противних, чи не дасть їм Бог покаяння на зрозумінне правди,

²⁶ і виплутають ся з диявольських тенет, що живими вловлені від нього у його волю.

3

¹ Се ж відай, що в послідні дні настануть времена люті.

² Будуть бо люде самолюбці, срібллюбці, пишні, горді, хулителі, родителям непокірні, невдячні, безбожні,

³ нелюбовні, непримирливі, осудливі, недержливі, люті, вороги добра,

⁴ зрадники, напастники, гордувники, що більш люблять розкоші, ніж Бога,

⁵ мають образ благочестя, сили ж його відцурались. І ти від таких одвертай ся.

⁶ Бо з таких ті, що влазять у доми і полонять женщин, отягчених гріхами, що водять ся всякими похотьми,

⁷ що завсіди вчать ся, та й ніколи до зрозуміння правди прийти не можуть.

⁸ Як Янній та Ямврій противились Мойсейові, так само й сі противлять ся правді, люде попсованого розуму, нетямущі в вірі.

⁹ Та не поступлять вони далій; безумство бо їх явлене буде всім, як і тих було.

¹⁰ Ти ж послідував еси моїй науці, життю, постанові, вірі, довготерпінню, любові, терпінню,

11 гоненню, стражданням, які лучились мені в Антиохії, в Іконії, в Листрі; котрі гонення я переніс, і від усіх избавив мене Господь.

12 І всі ж, хто хоче благочестиво жити в Христі Ісусі, гонені будуть.

13 Лукаві ж люде та чарівники дійдуть до гіршого, зводячи та даючи себе зводити.

14 Ти ж пробувай у тому, чого навчено тебе, і що звірено тобі, відаючи, від кого навчивсь еси,

15 і що з малку съвяте писанне знаєш, котре може тебе вмудрити на спасенне вірою в Христа Ісуса.

16 Всяке писанне богодухновенне і корисне до науки, до докору, до направи, до наказу по правді,

17 щоб звершений був Божий чоловік, до всякого доброго діла готовий.

4

1 Оце ж сьвідкую перед Богом і Господом нашим Ісусом Христом, що має судити живих і мертвих в явленні Його і царстві Його:

2 проповідуй слово, настоюй в час і не в час, докоряй, погрожуй, благай з усяким довготерпіннем і наукою.

3 Буде бо час, що здорової науки не послухають, а по своїх похотях виберуть собі учителів, ласкані (од них) слухом,

4 і від правди слух одвернуть, а до байок прихилять ся.

5 Ти ж тверезись у всьому, терпи лихо, роби діло благовісника, службу твою знаною вчини.

6 Мене бо вже на жертву наготовлено, і час мого відходу настав.

7 Боротьбою доброю я боров ся, дорогу скінчив, віри додержав.

8 На останок готовить ся мені вінець правди, котрий оддасть мені Господь того дня, праведний суддя, і не тільки мені, та і всім, хто полюбив явленне Його.

9 Старай ся скоро прийти до мене.

10 Димас бо мене покинув, полюбивши нинішній вік, та й пійшов у Солунь; Крискент в Галатию, Тит в Далматію;

11 Лука один зо мною. Марка взявши приведи з собою, він бо мені потрібен на служенне.

12 Тихика ж послав я в Єфес.

13 Плащ, що zostавив я в Трояді в Карпа, ідучи, принеси, і книги, особливо ж кожани.

14 Александер котляр наробив мені багато лиха; нехай оддасть йому Господь по ділам його,

15 котрого й ти остерегайся, вельми бо противить ся словам нашим.

16 У перве моє одвітуванне нікого не було зо мною, а всі мене покинули; нехай не полічить ся їм.

17 Господь же став передо мною і окрепив мене, щоб проповідане від мене знане було, і щоб почули всі погане; і збавивсь я з пащи левиної.

18 І визволить мене Господь від усякого діла лукавого, і спасе про царство своє небесне; Йому ж слава по віки вічні. Амінь.

19 Витаю Прискилу і Аквилу і Онисифорів дім.

20 Єраст zostавсь у Коринті, а Трофима zostавив я в Милеті недужного.

21 Старайсь до зими прийти. Витають тебе Єввул, і Пуд, і Лин, і Клавдия, і все браттє.

22 Господь Ісус Христос із духом твоїм. Благодать з вами. Амінь.

Друге до Тимотея, Єфесийської церкви первого рукоположеного єпископа, писане з Риму, як ставив

ся Павел удруге перед кесаря Нерона.

Біблія в пер. П.Куліша та І.Пулюя, 1905
The Holy Bible in Ukrainian, translated by P. Kulish
and I. Pulyu in 1905

Public Domain

Language: Українська (Ukrainian)

Translation by: Panteleimon Kulish

Contributor: Ivan Semenovych Nechui-Levytsky, Ivan Pavlovych Pulyj

Повідомте про помилки тут: <https://forms.gle/PAo2uKZqCNnoZGDe7>

2025-01-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files
dated 15 May 2025

1d4fcb6c-e42a-5d5b-a622-85571c976358